



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

April 9—2023—9 Kwiecień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:
Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday & Weekends



Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

This is the day that the Lord has made;
Let us rejoice and be glad.

Alleluia!

- Psalm 118:24

Niedziela Wielkanocna Zmartwychwstania Pańskiego

Oto dzień, który Pan uczynił:
radujmy się zeń i weselmy.

Alleluja!

- Psalm 118,24

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD - NIEDZIELA WIELKANOCNA

ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

HOLY SATURDAY - APRIL 8 - WIELKA SOBOTA

7:30 pm-**BL** - Health & God's blessings upon Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Anna Świdarska

SUNDAY - APRIL 9, 2023 - NIEDZIELA

5:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Łucji Trojak, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, ministrantów

- Dziękczynna za otrzymane łaski oraz Boże miłosierdzie dla rodzin Horbal, Topór, Huciański i Mrowca

† Karol Czerwień, † Anna Świdarska, † Timothy Kast,

† Monika Chodorowicz, † Jan Topór Huciański,

†† Jan i syn Jan Cudzich, †† Julia i Michał Horbal,

†† Zofia i Teodor Rafacz, †† Anna i Franciszek Skupień,

†† Stefan, Jan i Piotr Horbal,

†† Zmarli z rodzin Topór, Huciański i Fedro

7:30 am-**EN** † Joseph Fluder, † Laverne Pollis,

† Zbigniew Stopka, † Wayne Leonhardt,

† Mato Zakic (req. by Zakic family),

† Elizabeth Mirabile (birthday anniv.) (req. by family)

†† Deceased members of the Bandzi & Kaminski families, †† Henry & Mary Baumbach

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Łucji Trojak, rodziny Dziegielewskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, ministrantów

- O błogosławieństwo Boże, łaskę przebaczenia i pojednania z rodziną dla Marii

† Karol Czerwień, † Mieczysław Tyszka,

† Marianna Pytel, † Anna Świdarska, † Maria Gizo,

† Henryk Dziegielewski, † Mary Magnuszewska,

† Ryszard Laskowski, † Jan Grygorcewicz,

† Regina Śluderska (2 roczn. śm.) (zam. Krystyna Łukasik),

†† Stefan i Julian Barabasz,

†† Serafina i Antoni Grygorcewicz

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Deacon Ron and SPRED catechists, Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel)

- For a favorable outcome in court for Jesus Vega (req. by mom)

† Anthony Chaplick (req. by family)

† Rich Richkus (req. by Marie Pesice)

† James Urban (req. by Urban family)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Łucji Trojak, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, ministrantów, katechetów programu SPRED
† Karol Czerwień, † Anna Świdarska

MONDAY - APRIL 10 - PONIEDZIAŁEK

Easter Monday - Poniedziałek Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel)

† Joseph Hyzy (req. by wife)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tymoteusza Zarembskiego, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Anna Świdarska

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o Boże miłosierdzie i opiekę dla Piotra Horbal z okazji urodzin, Joanny i Tomasza Mrowca

† Karol Czerwień, † Anna Świdarska,

† Weronika Łojek (11 roczn. śm.)

TUESDAY - APRIL 11 - WTOREK

Easter Tuesday - Wtorek w oktavie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel)

† Joe Acevedo (birthday anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Anna Świdarska

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Anna Świdarska

WEDNESDAY - APRIL 12 - ŚRODA

Easter Wednesday - Środa w oktavie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel)

- For a favorable outcome in court for Jesus Vega (req. by sister)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Marian Kocyłowski

THURSDAY - APRIL 13 - CZWARTEK

Easter Thursday - Czwartek w oktavie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Michael (req. by mom), Mary Flanagan (req. by family), Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorzcyk, rodziny Strama, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień, † Ewa Grzegorzcyk

FRIDAY - APRIL 14 - PIĄTEK

Easter Friday - Piątek w oktavie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Sophie i Stanley Komperda

† Karol Czerwień

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwień

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - APRIL 15 - SOBOTA

Easter Saturday - Sobota w oktawie Wielkanocy

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii i Stanley Komperda z okazji urodzin, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Christine Kozmel (req. by Maria Kozmel), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Andrew Grybos (req. by family & friends)
† Anne Hopkins (req. by Seniors Club)
† Charles Kalensky (req. by family & friends)
†† Jan & Aleksandra Obyrtacz
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, April 15, 2023

4:30 pm - Fr. Tomasz Puslecki

Sunday, April 16, 2023

7:30 am - Fr. Idzi Stacherczak

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Idzi Stacherczak

Lector Schedule

Saturday, April 15, 2023

4:30 pm - M. Meyer

Sunday, April 16, 2023

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - O. Pępek, K. Zięba & M. Horbal

10:30 am - REF Program

12:30 pm - G. Sowiński, M. Zarycki & B. Glista

7:00 pm - H. Chwiej, J. Chwiej & Z. Koszyłko

WELCOME

New Parishioners!



WITAMY

Nowi Parafianie!

It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of March:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków w marcu:

Jeffrey & Betty Mikula

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.

Altar Server Schedule

Saturday, April 15, 2023

4:30 pm - M. Hreska, A. Jamborski & E. Stasik

Sunday, April 16, 2023

7:30 am - C. Motill

9:00 am - N. Pępek i B. Zięba

10:30 am - J. Cadena, M. Garrity & A. Gonzalez

12:30 pm - K. Glista i J. Zarycki

7:00 pm - K. Szczurek & D. Topór

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioner, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."

† **Aleksandra M. Pogorzelska**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną parafiankę, za którą w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen.”

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.



Elżbieta Kulczyk Marczak & Józef Marczak - I

If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.



Dear Parishioners and Friends,

On Easter Sunday, all believers in Christ express their joy by greeting each other with the words "Christ is risen," to which we reply, "He is truly risen". Today we listen to the words of the Gospel according to St. John (20:1-9), which talks about the reaction of Mary Magdalene and the Apostles when they saw the tomb and did not find Jesus' body. The empty tomb tells us that Jesus' life did not end with death and burial, but with the triumph of the Resurrection. The fact that Christ is risen means that He is alive for us all. As in the past, Christ meets people today, revealing his divine power, distributing goodness of heart and pouring out love. The resurrection is the crowning achievement of his passion and death, it is the confirmation of his teaching, it is hope for all whose bodies rest or will rest in the graves, it is the foundation of our faith. Saint Paul in the letter to the Corinthians (15:14) wrote, "If Christ has not been raised from the dead, then our preaching is in vain, our faith is in vain." Today I am praying with you and for you that we may all fully understand the hope of our vocation. This hope for today, tomorrow and for all eternity is given to us by the Risen Christ! He is also hope and comfort for those who gave their lives in the Russian-Ukrainian war and those who, as refugees, have to seek refuge in other countries. He is also a reward for those who selflessly help them and anyone in need.

Dear friends, I would like to thank with all my heart all those who prepared Easter decorations, enriched the liturgy of Holy Week and the festive liturgy with beautiful singing and music, and those who ministered at the altar. Thank you to everyone who donated flowers and decorations. I wholeheartedly thank those who understand the needs of the parish and have been extra generous when making offerings during Lent for the Easter collection. I am praying that the Resurrected Lord will generously reward you for every good word, every act of love and mercy, every sacrifice you make for the needs of the parish. I greet with all my heart all those sick, who tune into Mass from our parish either on the radio or online. A warm welcome to all parishioners and guests who have come from near and far to celebrate in Holy Mass on this day.

My heart rejoices today when this temple resounds with your joyful Easter singing. Every Holy Mass is a representation of the sacrifice of the passion, death and resurrection of Christ. In every Mass we are nourished by the word of the Lord and the Eucharist. Each Mass is an announcement of a great feast in the house of the Lord, when we will pass from this world to eternity. To all the priests who come with pastoral

service, our Deacon, teachers from the Polish School, catechists from the REF Program, catechists from the SPRED program, instructors from the RCIA program, all parish organizations, the entire staff, all parishioners, friends and guests, I wish that the Risen Lord will bless you all with the grace of good health, joy, love, patience and peace. I wish that we would all be courageous witnesses of His Resurrection among all the people who stand in the way of our lives.

I invite you on the Feast of Divine Mercy to pray together before the Blessed Sacrament, at 3:00 pm, i.e., on the "Hour of Mercy". Prayers will be said in both English and Polish. I commend all of you to the care of Merciful Jesus through the intercession of St. Faustina. God bless and happy Hallelujah!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Dear Parishioners and Benefactors,

This Lent, I encouraged all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent, which are prayer, fasting and almsgiving. I want to take this opportunity to express my sincere gratitude and admiration to all of you for accepting my „Give an extra \$2 or \$3 in Lent 2023” challenge.

I am happy to inform everyone that we surpassed our goal of \$10,000 for our weekly Sunday offering on Palm Sunday. As for the other two pillars of Lent, I'm happy to report a noticeable increase in the attendance at Sunday Mass, as well as during Adoration of the Blessed Sacrament on Tuesdays during the Lenten Season. If anyone lost some weight through fasting - cheers to your discipline and to your health! I hope that this might all continue for the rest of the year.

Thank you again for all that you say, pray and do to support St. Faustina Kowalska Parish, your parish.



Gratefully,
Celena B. Strader
Operations Director

Easter Collection

There will be two collections this Easter Sunday. The first collection will be for your regular Sunday offering and the second collection will be for the Easter gift envelope. Please use the envelope from your bimonthly mailed envelope packet for the Easter gift to Your parish. As You may know, we rely on your generosity to the Easter collection to pay the most important parish operating expenses. We are grateful for each and every one of Your donations. Thank you!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Easter 2023

Dear Sisters and Brothers in the Risen Lord,

At Easter time, we proclaim and celebrate that Christ, our hope, has risen from the dead and is active in the life of the Church. He is our hope as the world faces so many challenges.

Think of our sisters and brothers in Ukraine and people in other parts of the world who daily struggle with war, civil unrest, violence, repression, and natural disasters. Think of those who are homeless and who walk our streets and those whose streets in our city are plagued with violence. Think too of the dark forces that continue to polarize our society and result in our own sinfulness, and the suffering of so many in mind or body with chronic illness. In the face of all this, we clearly know our need for the risen Christ, who is our hope.

I urge you to reclaim your Easter faith and hope in Christ, especially as you gather with your parish community and once again hear the proclamation "Christ is risen!" We sing in response "Alleluia, he is truly risen," to express that on hearing this good news we deepen our faith that by rising from the tomb, Christ has broken the bonds of sin and death, and claims us as his very own daughters and sons of light.

Let this Easter season be a new springtime for us personally, our parishes and our archdiocese as we continue our renewal and commitment to be missionaries of hope to a world so much need.

Finally, let us pray for one another, for all those we love, and for all who have not yet heard or accepted new and lasting hope in Christ our risen Lord.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

It's so hard to believe

What does the resurrection of Jesus mean to each of us? The most important holiday of the year, the crowning of Lent, the time when we turn to our spiritual side? Or maybe showing the triumph of good over evil? Do we accept the truth of the resurrection at all? The apostles had trouble believing in the resurrection. Jesus wanted to prepare them for that day, he spoke about it many times. However, we get the impression that none of them believed! Mary Magdalene, when she saw the empty tomb, did not cry out: "The Lord is risen!". Only St. John believed. And us? Is it easy for us to believe?

Lord Jesus, I am asking You to fulfill Your words in my life: "Happy are those who have not seen and have believed" (John 20:29). Amen.

Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES

**SPRING & SUMMER VISITING HOURS**

March 1st - October 15th

CEMETERY VISITING HOURS

8:00 am - 7:00 pm, 7 days a week

MAUSOLEUM VISITING HOURS

9:00 am - 6:00 pm, 7 days a week

OFFICE HOURS

Monday - Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Closed Sundays



Spring/Summer decorations may be placed starting April 1st

Ladies Guild News

Come play bunco with the Ladies Guild on Tuesday, **April 11th**, in the Parish Center. Sign-in begins at 6:45 pm and games start at 7:00 pm. There is a \$10 entry fee and cash prizes are awarded at the end of the evening. Soft drinks, water and coffee along with individually wrapped snacks are available and free will donations are happily accepted. There will be a split-the-pot raffle, as well, for a chance at a little extra cash. Questions can be directed to Andi at 773-610-5686. Hope to see you there!



***Our Parish Office will be
CLOSED
Easter Monday, April 10th.***

***The office will re-open on
Tuesday, April 11th at 9:30 am.***

Building Maintenance Fund Collection

The second collection taken up at all Masses next weekend, **April 15th-16th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



REF News

A reminder to all parents that if you have not yet paid your REF tuition in full, it is now past due as of March 31st, 2023. There are currently more than 18 families with an outstanding balance. If a family is experiencing financial difficulties, please contact Celena Strader in the parish office right away - as a parishioner has offered limited financial aid. Please send the remaining balance with your child to class or make the payment at the parish office during posted business hours. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Our REF Program will resume class this Wednesday, **April 12th**, 2023. Also, this Wednesday, there will be **Faith Formation** for all **PARENTS** of our REF Program students at 6:30 pm in the church. Attendance for the parents of children preparing for the sacraments of First Holy Communion and/or Confirmation is mandatory. REF **Family Mass** is next Sunday, **April 16th**, at 10:30 am.

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, please contact Maria Horbal, our Parish REF Program Coordinator, at 773-842-4999. Early registration will be available online from May 1st - May 31st, 2023.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Jesus is Risen! Alleluia!



As we celebrate Jesus' Resurrection this Easter, we invite our children to count up their points, gather up their bracelets, and return them by Wednesday, April 26th. Bracelets should be sealed in a

Ziploc bag and include the following information: Child's name and age; Parent/Guardian name; and contact telephone/email address. Bracelets may be returned to the parish office during regular business hours, REF office on Wednesday evenings April 12th, 19th, or 26th (6:30 pm - 8:00 pm) or in the back of church after the 4:30 pm or 10:30 am Mass on the weekends of April 16th or 23rd.

Our Pizza Party and Movie celebration will be held on Sunday, May 7th from 11:30 am - 1:30 pm in Ward Hall. All bracelets will be returned to the children at that time.

Special thanks to our children and families for their participation in this program. As our children approached the altar each weekend during Lent and on Easter, we know our Lord Jesus was smiling down and blessing each of them in a very special way!

Happy Easter!!!

Precepts of the Catholic Church

The Precepts of the Catholic Church are a description of the absolute minimum actions required of Catholics regarding the Church. The Church uses these precepts remind us that Christian life requires a commitment to prayer and active participation in the liturgy and sacraments. If we fall below this bare-minimum level, we can't rightly consider ourselves to be in full communion with the Catholic Church.

Each of these precepts of the Catholic Church is a requirement. Together with the Ten Commandments, they represent the minimum level of moral living. Intentional violation of the precepts or the Commandments is a grave matter, meaning a mortal sin.

The Precepts

(Catechism of the Catholic Church #2041-3)

1. - You shall attend Mass on Sundays and on holy days of obligation and rest from servile labor.

Go to church. It's that easy! Also to remember to keep Sundays as a day of rest to reconnect with God and your family.

2. - You shall confess your sins at least once a year.

Receiving communion should be done while one is in a state of grace, therefore going to confession and repairing your relationship with God at least once per year gives you a decent chance of receiving Jesus' body and blood, the Eucharist, which is the source and summit of our faith.

3. - You shall receive the sacrament of the Eucharist at least during the Easter season.

With Easter being the high point of the Catholic liturgical year, receiving the Eucharist on the day that we commemorate Jesus' resurrection is pretty important. Without the resurrection of Jesus, our entire faith would be meaningless.

4. - You shall observe the days of fasting and abstinence established by the Church.

This is designed to help you grow in holiness by developing mastery over your instincts and establishing a true freedom of heart. Fasting and abstinence allow us to detach from material things (even such as food) which will help us to grow in love of God by forcing us to make room for God.

5. - You shall help to provide for the needs of the Church.

No, this does not mean you are required to give a certain percentage of your income to your parish, but it does mean that you should give something even if you are already giving of your time and/or talent. Tithing, or giving 10% of your income, is a guide. Simply put, parishes need money to operate. Communion hosts, candles, wine, altar cloths, incense, gas, electricity, water, cleaning products and other things are not free; parishes have to purchase these goods. Give freely and generously - give until it makes you happy, not because it makes you hurt - to your parish to support at least its basic mission, and that is to gather Christ's disciples for worship and send them out into the world to proclaim the Good News.



BACK BY POPULAR DEMAND!

The Holy Name Society
invites you to bring your poker face
to its 49er

POKER TOURNAMENT
of 5 and 7 card stud poker games

SATURDAY, APRIL 15, 2023
WARD HALL
5157 S. McVICKER AVE., CHICAGO, IL 60638

DOORS OPEN AT 6:30 PM
TOURNAMENT BEGINS AT 7:30 PM

Only 49 players will play - \$50 buy-in

CALL JERRY SOUKAL AT
773-550-7319
TO RESERVE
YOUR SPOT
TODAY!

Seniors Club News

Hello Seniors! The Seniors Club will have their next meeting on Monday, **April 17th**. This is a special meeting. All I'll say is you won't want to miss it, as we have some nice surprises in store for you! Please direct your questions to Laura at 773-656-4564.

As always, doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am in the St. John Paul II Hall of the St. Faustina Parish Center. See you there!

CAPS/GRNW Meeting



The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, April 18th, 2023** at 7:00 pm in Ward Hall, located at 5157 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

*Come, share information
and raise any concerns you may have.*

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 4/1-2/2023

Weekly Budgeted Amount	-	\$10,000.00
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Collection Amount</i>
4:30pm	69	\$1,950.00
7:30am	59	\$1,328.00
9:00am	101	\$2,322.00
10:30am	101	\$2,296.00
12:30pm	78	\$2,246.00
7:00pm	13	\$710.00
Mailed-In Env	65	\$1,430.00
E-Giving/Text-to-Give	2	\$67.00
TOTAL	488	\$12,349.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-	+\$2,349.00	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-	(\$57,620.00)	

Easter Flower Collection - \$4,770.00



*Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.*

THANK YOU for supporting our Parish!

*Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej,
kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.*

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

2023 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!
To make your gift, you can complete the mail-in envelope
available at the church exits or make a gift online at
annualcatholicappeal.com

Contributors - 258 - *Ofiarodawcy*
Goal Amount / *Kwota docelowa* - **\$36,992**
Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - **\$14,358**
Amount Paid / *Suma zapłacona* - **\$10,908**
Balance to reach Goal Amount /
Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$22,634**

Sprawozdanie z 2023 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!
Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy
wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez Internet pod
adresem: annualcatholicappeal.com

Updated 4/3/2023

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but Ed O. won \$250 on the Ten of ♠ under envelope #49. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **April 8th, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$478,824. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.



Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

This man God raised on the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead. (Acts 10:40-41)

Psalm:

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad. (Ps 118)
Or Alleluia.

Second Reading:

If then you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God. (Col 3:1)

Gospel:

"For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead. (Jn 20: 9)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

We are witnesses of all that Christ has done — in our lives, in our souls, in our hearts. We have seen the empty tomb. We have touched the abandoned burial cloths. "Go tell my brothers," Jesus commands us. "Do not be afraid."

Observances for the week of April 9, 2023

Sunday: Easter Sunday

Saturday: Tax Day

Next Sunday: 2nd Sunday of Easter (Divine Mercy)



Saint of the week

Venerable Mother Maria Kaupas, a Lithuanian immigrant to the USA, founded the Sisters of St. Casimir and started schools and hospitals all over the USA and Lithuania. The Sisters continue to care for immigrants, children, and the sick to this day!

Prayer

Prayer for the Beatification of Venerable Mother Maria

O loving Jesus, we beseech you, grant that your servant, Mother Maria, who was imbued with your Eucharistic Presence while on earth, may through the intercession of your Immaculate Mother and Saint Casimir, be glorified by visible signs and miracles; so that for your glory and salvation of souls, she may, by your power, be declared Blessed.

Amen.

(Prayer Source:
<https://www.sistersofstcasimir.org/>)

Readings for the week of April 9, 2023

Sunday:

AAccts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 (24)/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Mt 28:1-10

Monday:

Acts 2:14, 22-33/Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11/Mt 28:8-15

Tuesday:

Acts 2:36-41/Ps 33:4-5, 18-19, 20 and 22/Jn 20:11-18

Wednesday:

Acts 3:1-10/Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9/Lk 24:13-35

Thursday:

Acts 3:11-26/Ps 8:2ab and 5, 6-7, 8-9/Lk 24:35-48

Friday:

Acts 4:1-12/Ps 118:1-2 and 4, 22-24, 25-27a/Jn 21:1-14

Saturday:

Acts 4:13-21/Ps 118:1 and 14-15ab, 16-18, 19-21/Mk 16:9-15

Next Sunday:

Acts 2:42-47/Ps 118:2-4, 13-15, 22-24 (1)/1 Pt 1:3-9/Jn 20:19-31



Gospel Meditation

Encourage Deeper Understanding of Scripture

"When Jesus had risen, early on the first day of the week, he appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had driven seven demons." (Mark 16:9)

Popular Catholic piety sometimes posits that the newly risen Jesus appears first to the Blessed Virgin Mary. It is a happy thought, but it's simply not what the scriptures report. We are told quite directly that he appeared first to Mary Magdalene, **"out of whom he had driven seven demons."**

Why would the gospel writer remind us of this unsavory detail of Mary's past? Historians tell us women were not qualified to give legal testimony. On top of that, to be possessed by not just one, but seven demons, is unsavory and terrifying. What damage had they done to her? What did she do to allow herself to be home to such evil? It doesn't seem to matter. Jesus chose Mary Magdalene to be the first one who saw him risen from the dead. He decided she was qualified.

Do you think that you are disqualified from seeing and announcing the risen Jesus because of your past demons? Maybe they are the demons of despair, confusion, self-hatred, pride, addiction, failure, boredom, laziness, or other sins. Well, don't. In the light of the Risen Jesus, all these past demons make our witness that much more believable — only if we allow ourselves to be touched by the liberating hand of Christ, just as Mary Magdalene did.

— Father John Muir



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

(PRACTICING) CATHOLIC

Easter Sunday and Object Permanence

When you play peekaboo with a very young baby who has not yet developed object permanence, you actually feel kind of mean. As soon as your hands obscure your face, their little eyes widen with alarm and their expression crumbles into confusion and despair.

Because they can no longer see you, they believe you no longer exist. Their little brains are unable to understand that just because a thing cannot be seen, it is still there, still alive, still full of love and care and protection.

Aw, man, you can hear them thinking. I guess I don't have a mom anymore.

On Easter morning, Mary Magdalene sees the burial cloth but no body. Her human mind makes sense of the situation the best way it knows how, she assumes the Lord has been taken. I'm sure I would have thought the same thing, in her position.

She cannot conceive, on her own, the reality that Christ has risen from the dead. It doesn't matter that he has told his disciples again and again that this will happen. They weren't ready to understand then.

In many ways, Easter is when the human race really achieved object permanence. But we still struggle with it, don't we? I certainly do. So often I can be heard accusing God: "You weren't there. Where were you? I couldn't find you."

But I looked for him in the flesh. I looked for him in the stale yeast of the world — in money or success or affirmation or (worst of all) convenience and pleasure. Of course, I would not find him there, among the dead.

Think of what is above, not of what is on earth.
— Colossians 3:2

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Why are Catholics required to get married in a church, and not outside or at a different venue?

Answer:

Because the sacrament of marriage is a sacred covenant between the husband and wife, the celebration of the sacrament of matrimony is much more than simply a social or family event. So, the rule that the sacrament be celebrated in a church is a way to help reinforce the deeper meaning of Christian marriage. To help make this clearer, the Church's tradition also normally includes the celebration of the Mass when the marriage is being celebrated between two Catholics, and so a church or chapel is the ideal setting. For special reasons — which vary from diocese to diocese — the local bishop can give permission for the marriage to be celebrated in another suitable place.

*Dear Parishioners and Friends,
On the occasion of the solemnity of the
Resurrection we sincerely wish that
Christ, crucified and risen from the dead,
embrace each one of You with His love as
well as fill You with grace, joy and peace.*

Happy Easter!

*With sincerest and best Easter wishes,
Fr. Ted, priests and the parish staff*



*Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Z okazji Świąt Zmartwychwstania
Pańskiego składamy serdeczne życzenia
aby Chrystus, ukrzyżowany
i zmartwychwstały,
objął każdego z Was swoją miłością
oraz napętnił łaską, radością i pokojem.
Wesołego Alleluja!
Z najserdeczniejszymi życzeniami
Wielkanocnymi,
Ks. Tadeusz, księża
wraz z pracownikami parafii*

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$50 - Irene Kaminski

*(Living & deceased members of the Kaminski family,
Living & deceased members of the Bandzi family,
In memory of Henry & Mary Baumbach,
In memory of Wayne Leonhardt,
In thanksgiving for favors granted),*

\$20 - Diane Bingham (Special Intention)

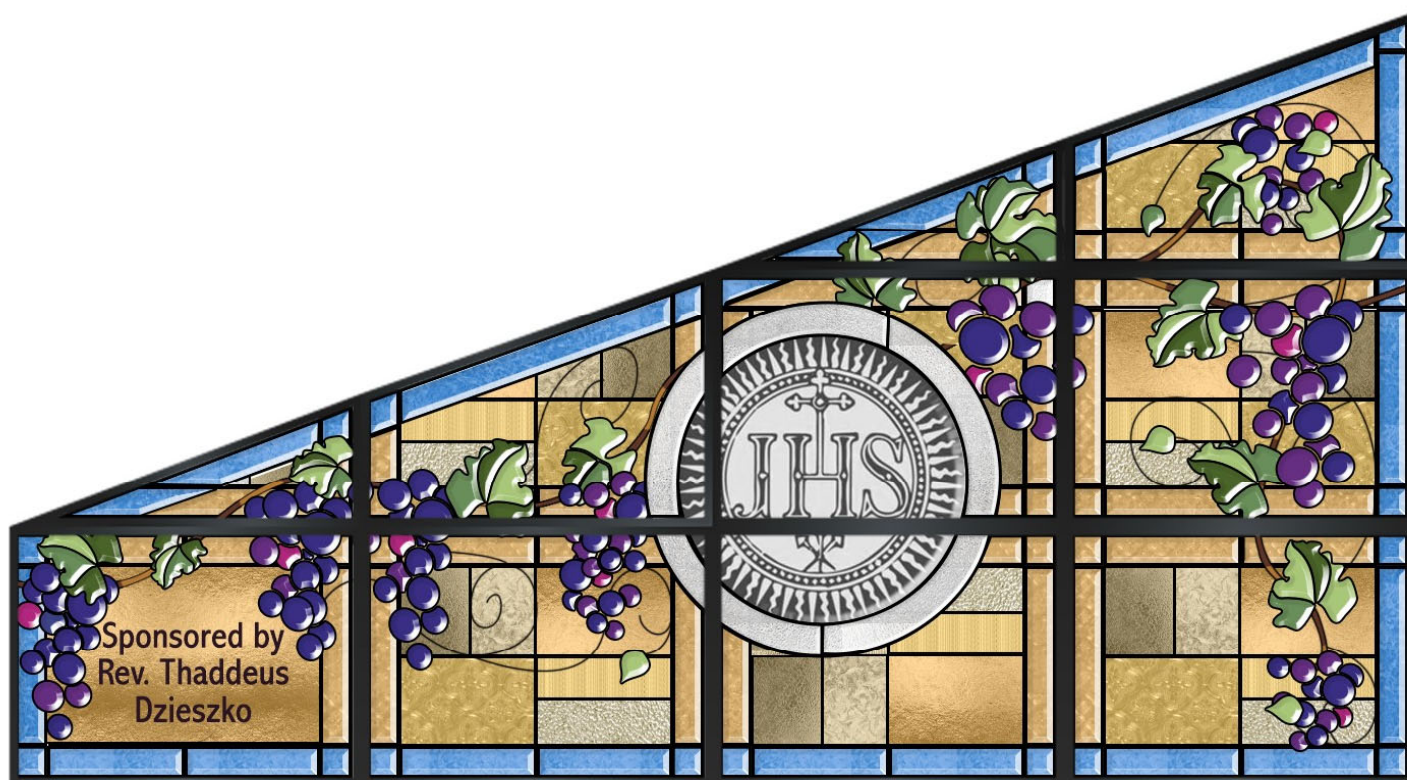
Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Stained Glass Window Project in our Church

I would like to introduce to you a new project that I believe is very important for our church. After long consultations, it has been decided to install stained glass windows in the upper part of our church. Let me explain why this is so important. Currently, we have single pane windows in the church, which do not help to regulate the temperature in the church very well. Heating is expensive in the winter and cooling is equally as expensive during summer. The sunlight that comes through the windows often blinds either the celebrant or the people sitting in the main nave of the church. The noise of the planes flying overhead is unbearable at times. Stained glass windows will certainly help to eliminate these problems. In the upper part of the church, we have 16 triangular sections of windows where we want to cover with stained glass. One triangular section of windows will cost us \$8,000. The stained glass windows will be created and installed by Gil Aceves, well-known in the parish for many years, a long-time parishioner of St. Jane de Chantal Parish and the owner of Pro Studio, Inc. To lead by good example, I will be the sponsor of the first section of windows located above the image of Jesus the Divine Mercy. If any individual, family or organization would like to sponsor one of the next windows, please contact me as soon as possible. We will also be including the name(s) of our sponsors in the corner of one of the windows in the section. May our Merciful Lord bless all those who support our parish with sacrifice and prayer.

- Fr. Ted



Projekt okien witrażowych w naszym kościele

Chcę przedstawić nowy projekt, bardzo ważny dla naszego kościoła. Po długich konsultacjach podjęliśmy decyzję założenia w górnej części budynku kościelnego, okien witrażowych. Wyjaśnię może dlaczego to jest takie ważne. Obecnie w kościele mamy pojedyncze szyby, które bardzo słabo trzymają temperaturę w kościele. Zimą jest kosztowne ogrzewanie a latem bardzo kosztowne ochładzanie. Słoneczne światło wpadające przez okna często oślepia albo celebrans albo ludzi siedzących w głównej nawie kościoła. Huk przelatujących samolotów jest czasem nie do zniesienia. Okna witrażowe z pewnością wyeliminują część problemów. W górnej części kościoła mamy 16 trójkątnych okien które będziemy chcieli wypełnić witrażami, Jedno okno będzie nas kosztować \$8,000.00. Instalacją witraży zajmie się dobrze znany w parafii od wielu lat Pan Gil Aceves, wieloletni parafianin Saint Jane de Chantal Parish, właściciel firmy Pro Studio Inc., Żeby dać wam dobry przykład ja będę sponsorem pierwszego okna, nad obrazem Jezusa Miłosiernego. Jeśli ktoś z was, rodzina lub organizacja chce być sponsorem następnego okna, to proszę o jak najszybszy kontakt. Na oknie w rogu artysta umieści imię i nazwisko sponsora lub imię organizacji, która będzie sponsorować. Niech nasz Miłosierny Pan wszystkim którzy ofiarą i modlitwą wspierają naszą parafię hojnie błogosławi.

- ks. Tadeusz



Divine Mercy Novena

The Novena to the Divine Mercy began Good Friday, April 7th, and continues through Saturday, April 15th. The novena leads up to the solemnity of the Divine Mercy, April 16th, when a special bilingual devotion will be held in our church at 3:00 pm.

St. Faustina Kowalska, a young sister of the Congregation of Our Lady of Mercy, over a period of several years, had a series of visions of Jesus. In the visions, Jesus was standing in a white robe with one hand raised in blessing and the other placed upon His chest. From His heart came red and white rays of light. Jesus asked Faustina to paint the image she saw and place beneath it the inscription "Jesus, I trust in You." Jesus, through St. Faustina, has made His wishes known and He wants His message of Mercy spread throughout the world. He gave specific instructions as to how His message be accepted:

First, that a feast of Divine Mercy be celebrated on the first Sunday after Easter, preceded by a nine day novena praying the Chaplet to the Divine Mercy.

Second, That we place our complete Trust in Him!

Third, That we repent of all sins and detach from them.

Fourth, That we go to confession within a reasonable time. (during the novena)

Fifth, That we receive Holy Communion on this Feast Day.

Sixth, That we venerate Jesus through the Image of the Divine Mercy.

Seventh, That we be merciful and compassionate towards one another, and that we pray for one another.

The Chaplet to the Divine Mercy is a little prayer that is said using the rosary beads. It begins with the Our Father, Hail Mary and Apostles Creed.

On the "Our Father" beads, the following prayer is said: ***Eternal Father, I offer You the body and blood, soul and divinity of Your dearly beloved Son, our Lord Jesus Christ; in atonement for our sins and those of the world.***

On the "Hail Mary" beads, the following prayer is said: ***For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.***

The chaplet concludes with saying the following prayer three times: ***Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the world.***

Nowenna do Miłosierdzia Bożego

Nowenna do Miłosierdzia Bożego rozpoczęła się w Wielki Piątek, 7 kwietnia, i trwa aż do soboty, 15 kwietnia. Zapraszamy do naszego kościoła 16 kwietnia - w Święto Bożego Miłosierdzia - na wspólną modlitwę przed Najświętszym Sakramentem, o godz. 3:00 po południu, czyli w „Godzinę Miłosierdzia”. Modlitwy będą w językach angielskim i polskim.

Święta Faustyna, ze zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia Bożego, przez okres kilku lat otrzymywała objawienia Jezusa Miłosiernego. W objawieniach tych widziała Jezusa w białej szacie z prawą ręką wzniesioną w geście błogosławieństwa a lewą wskazującą przebite serce z którego wychodziły czerwone i białe promienie światła. Jezus kazał Św. Faustynie namalować ujrzaną postać i pod nią uczynić napis: „Jezu, ufam Tobie!”. Pan Jezus posługując się Św. Faustyną chciał spełnić Swoje pragnienie poznania Go jako Boga Miłosierdzia i rozpowszechnienia wiadomości o Miłosierdziu Bożym po całym świecie. Aby Miłosierdzie Boże triumfowało w naszym życiu, należy spełnić następujące warunki:

Po pierwsze, święto Miłosierdzia Bożego obchodzone będzie w pierwszą niedzielę po Wielkanocy.

Po drugie, złożymy całkowitą ufność w miłosierdziu Bożym.

Po trzecie, żałować będziemy za nasze grzechy i obiecamy zerwanie z nimi.

Po czwarte, przystąpimy do Sakramentu Pokuty w czasie trwania nowenny.

Po piąte, przyjmujemy Komunię św. w Święto Miłosierdzia Bożego.

Po szóste, będziemy czcić Jezusa w wizerunku Miłosierdzia Bożego.

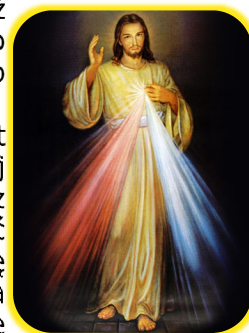
Po siódme, będziemy miłośni i współczującymi dla siebie nawzajem, modląc się jedni za drugich.

Koronka Miłosierdzia Bożego jest modlitwą odmawianą na paciorkach różańca. Na początek odmawiamy modlitwę Ojcze Nasz, zdrowaś Maryjo i Wierzę w Boga.

Następnie na paciorkach „Ojcze Nasz” powtarzamy słowa: ***Ojcze Przedwieczny, ofiaruję Ci Ciało i Krew, Duszę i Bóstwo najmilszego Syna Twojego, a Pana naszego Jezusa Chrystusa, na przeżycie za grzechy nasze i całego świata.***

Na paciorkach „Zdrowaś Maryjo” powtarzamy słowa: ***Dla Jego bolesnej męki, miej miłosierdzie dla nas i całego świata.***

Na zakończenie trzykrotnie wypowiadamy wezwania: ***Święty Boże, Święty Mocny, Święty Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami i nad całym światem.***





Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W Niedzielę Wielkanocną wszyscy wierzący w Chrystusa wyrażają swoją radość, pozdrawiając się słowami „Chrystus Zmartwychwstał”, na co odpowiadamy „Prawdziwie zmartwychwstał”. Dzisiaj słuchamy słów Ewangelii według św. Jana (20:1-9), która mówi o reakcji Marii

Magdaleny i Apostołów na widok grobu w którym nie znaleźli ciała Jezusa. Pusty grób mówi nam, że życie Jezusa nie zakończyło się śmiercią i złożeniem ciała do grobu, ale tryumfem Zmartwychwstania. To, że Chrystus zmartwychwstał oznacza dla nas wszystkich, że On żyje. Tak jak kiedyś, dziś również Chrystus spotyka się z ludźmi, objawia swoją Boską moc, rozdziela dobroć serca i rozlewa miłość. Zmartwychwstanie jest ukoronowaniem Jego męki i śmierci, jest potwierdzeniem Jego nauczania, jest nadzieją dla wszystkich, których ciała spoczywają, czy spoczną w grobach, jest fundamentem naszej wiary. Święty Paweł w liście do Koryntian (15:14) napisał: „Jeśli Chrystus nie powstał z martwych, próżne jest wtedy przepowiadanie nasze, próżna jest wiara nasza”. Dzisiaj modłę się z wami i za was, abyśmy wszyscy zrozumieli do końca, nadzieję naszego powołania. Tę nadzieję na dziś, na jutro i na całą wieczność daje nam Zmartwychwstały Chrystus! On jest również nadzieją i pociechą dla tych którzy oddali swoje życie w wojnie Rosyjsko-Ukraińskiej i tych którzy jako uchodźcy muszą szukać schronienia w innych państwach. On jest również nagrodą dla tych którzy bezinteresownie śpieszą im z pomocą i każdemu będącemu w potrzebie.

Moi drodzy, pragnę z całego serca podziękować tym wszystkim, którzy sprząтали, przygotowali dekoracje świąteczne, tym którzy ubogacili liturgię Wielkiego Tygodnia oraz liturgię świąteczną pięknym śpiewem i muzyką, tym którzy posługiwali przy ołtarzu. Dziękuję wszystkim, którzy złożyli ofiary na kwiaty i dekoracje świąteczne. Z całego serca dziękuję tym, którzy rozumieją potrzeby parafii i byli dodatkowo hojni składając ofiary wyższe ofiary podczas Wielkiego Postu do kolekty świątecznej. Modłę się, aby Zmartwychwstały Pan hojnie wam wynagrodził za każde dobre słowo, każdy czyn miłości i miłosierdzia, każdą ofiarę którą składacie na potrzeby parafii. Z całego serca pozdrawiam wszystkich chorych. Witam wszystkich parafian, drogich gości, którzy przybyli z bliska i z daleka.

Raduje się dzisiaj moje serce, kiedy ta świątynia rozbrzmiewa waszym radosnym wielkanocnym śpiewem. Każda Msza święta jest uobecnieniem ofiary męki, śmierci i zmartwychwstania Chrystusa. W każdej Mszy świętej karmimy się słowem Pana i Eucharystią. Każda Msza święta jest zapowiedzą wielkiej uczty w domu Pana, kiedy z tego świata

przejdziemy do wieczności. Życzę wszystkim Księżom którzy przyjeżdżają z posługą duszpasterską, Diakonowi, Nauczycielom z Polskiej Szkoły, Katechetom z Programu Religijnego REF, katechetom programu SPRED, instruktorem programu RCIA, wszystkim organizacjom parafialnym, całemu Zarządowi, wszystkim Parafianom, Przyjaciołom i Gościom, aby Zmartwychwstały Pan obdarzył was wszystkich łaską dobrego zdrowia, radości, miłości, cierpliwości i pokoju. Życzę, abyśmy wszyscy byli odważnymi świadkami Jego Zmartwychwstania wśród wszystkich ludzi, którzy staną na drodze naszego życia.

Zapraszam w Święto Bożego Miłosierdzia na wspólną modlitwę przed Najświętszym Sakramentem, o godz. 3:00 po południu, czyli w „Godzinę Miłosierdzia”. Modlitwy będą w językach angielskim i polskim. Polecam was wszystkich opiece Jezusa Miłosiernego przez wstawiennictwo św. Faustyny. Szczęść Boże i radosnego Alleluja!

Ks. Kan. Tadeusz Dziesko
Proboszcz

Drodzy Parafianie i Dobroczyńcy,

W tym Wielkim Poście zachęcałam wszystkich parafian do aktywnego udziału w trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna. Chcę skorzystać z okazji, aby wyrazić moją szczerą wdzięczność i podziw dla Was wszystkich którzy brali udział i „podwyższyli ofiarę o \$2 lub \$3 w Poście 2023”.

Z przyjemnością informuję wszystkich, że przekroczyliśmy nasz cel \$10,000 na naszą cotygodniową niedzielną ofiarę w Niedzielę Palmową. Jeśli chodzi o pozostałe dwa filary Wielkiego Postu, to z radością donoszę o zauważalnym wzroście uczestniczących na niedzielnych Mszach św., a także na adoracji Najświętszego Sakramentu we wtorki. Jeśli ktoś schudł przez post, brawo za dyscyplinę! Mam nadzieję, że tak będzie przez resztę roku.

Jeszcze raz dziękuję za każde słowo, modlitwę i czyn, który wspiera Naszą parafię św. Faustyny Kowalskiej.



Z wdzięcznością,
Celina Strader

Dyrektor od Spraw Finansowych i Operacyjnych

Kolekta Wielkanocna

W Niedzielę Wielkanocną odbędą się dwie kolekty. Pierwsza kolekta będzie przeznaczona na zwykłe ofiary niedzielne, a druga na dar wielkanocny. Prosimy o wykorzystanie koperty z pakietu kopert wysłanego co dwa miesiące na dar wielkanocny dla Naszej parafii. Jak być może wiecie, liczymy na Waszą hojność w kolekcie wielkanocnej, aby pokryć najważniejsze wydatki operacyjne parafii. Jesteśmy wdzięczni za każdą Waszą ofiarę. Dziękujemy serdecznie!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Wielkanoc 2023 r.

Drogie Siostry i Drodzy Bracia

w Zmartwychwstałym Panu,

W okresie wielkanocnym świętujemy zmartwychwstanie Chrystusa, naszej nadziei oraz głosimy, że On żyje w Kościele. W obliczu wielu wyzwań, z jakimi obecnie boryka się świat, to On jest naszą nadzieją.

Pomyśl o naszych siostrach i braciach na Ukrainie, a także o ludziach w innych częściach świata, którzy codziennie zmagają się z wojną, niepokojami społecznymi, przemocą, represjami i klęskami żywiołowymi. Pomyśl o tych, którzy są bezdomni i tych, którzy chodzą naszymi ulicami, pomyśl też o tych, których ulice w naszym mieście tyranizowane są przemocą. Pomyśl również o mocach ciemności, które wciąż polaryzują nasze społeczeństwo przyczyniając się do wzrostu grzeszności, a także o cierpieniu tak wielu osób z przewlekłymi chorobami umysłowymi lub fizycznymi. Pamiętając o tym wszystkim, jasno widzimy, że potrzebujemy zmartwychwstałego Chrystusa, który jest naszą nadzieją.

Zachęcam Was do odnowienia wielkanocnej wiary i nadziei w Chrystusa szczególnie, kiedy zgromadzeni ze swoją wspólnotą parafialną kolejny raz w życiu usłyszycie radosne „Chrystus zmartwychwstał”. W odpowiedzi zaśpiewamy „Alleluja! Prawdziwie zmartwychwstał”. Wyrazimy tymi słowami, że słysząc dobrą nowinę coraz bardziej wierzymy, że przez powstanie z grobu, Chrystus zerwał więzy grzechu i śmierci, że uznał nas za swoje własne córki i synów światłości.

Niech ten okres wielkanocny będzie nową wiosną dla nas osobiście, dla naszych parafii i naszej archidiecezji, kiedy z zaangażowaniem będziemy kontynuować dzieło odnowy, aby być misjonarzami nadziei dla świata, który tak bardzo tego potrzebuje.

Módlmy się również za siebie nawzajem, za wszystkich, których kochamy oraz za wszystkich, którzy jeszcze nie słyszeli lub nie przyjęli nowej i nieprzemijającej nadziei w Chrystusie, naszym zmartwychwstałym Panu.

Szczерze oddany Wam w Chrystusie,

Arcybiskup Chicago

Tak trudno jest uwierzyć

Czym jest dla każdego z nas zmartwychwstanie Jezusa? Najważniejszym świętem w roku, ukoronowaniem Wielkiego Postu, czasem, w którym zwracamy się ku swojej duchowej stronie? A może ukazaniem triumfu dobra nad złem? Czy w ogóle przyjmujemy prawdę o zmartwychwstaniu? Apostołowie mieli problem z uwierzeniem w zmartwychwstanie. Jezus chciał ich przygotować na ten dzień, wielokrotnie o nim mówił. Odnosimy jednak wrażenie, że nikt z nich nie uwierzył! Maria Magdalena, gdy zobaczyła pusty grób, nie krzyknęła: „Zmartwychwstał Pan!”. Uwierzył dopiero św. Jan. A my? Czy łatwo jest nam uwierzyć?

Panie Jezu, proszę Cię, niech realizują się w moim życiu Twoje słowa: „Szczęśliwi ci, którzy nie zobaczyli, a uwierzyli” (J 20, 29). Amen.

9 KWIEŚNIA 2023

NIEDZIELA
ZMARTWYCHWSTANIA
PANSKIEGO

**Wszystkiego najlepszego
z okazji Świąt Wielkanocnych!**
Niech będzie to Wielkanoc
zjednoczona z Jezusem,
Wielkanoc, która oznacza
prawdziwe i trwałe
zmartwychwstanie do
intensywniejszego życia
dobrymi uczynkami.



BŁ. JAKUB ALBERIONE

MYŚLI BŁ. JAKUBA ALBERIONEGO NA WIELKI POST 2023
CENTRO DI SPIRITUALITÀ PAOLINA

**W Poniedziałek Wielkanocy
Biuro Parafialne będzie
NIECZYNNE!**
**Biuro będzie czynne we wtorek,
11 kwietnia od godzinie 9:30 rano.**

**Nabożeństwo do M.B.
Nieustającej Pomocy**

Nabożeństwo do Matki Bożej
Nieustającej Pomocy będzie we
wtorek, **11-go kwietnia**, o 7:00 pm.





W dowód wdzięczności za Rekolekcje Wielkopostne, Państwo Irene i Frank Cebulski podarowali ks. Łukaszowi Górzyńskiemu piękny góralski ornat.



Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 10:00 rano na Stacji WNWI 1080AM za pośrednictwem RADIA ADAMS; sponsorowanej przez ADAM'S JEWELRY CENTER. Również zapraszamy do słuchania i uczestniczenia w Mszy św. nadawanej z naszego kościoła w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji WEUR 1490AM, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Klub Polski przy parafii
św. Faustyny Kowalskiej
zaprasza na tradycyjną polską**

„ŚWIĘCONKĘ”

**do sali parafialnej „Ward Hall”
w niedzielę, 23-go kwietnia 2023 r.
początek o godz. 2:00 po południu**

Bilety wejściowe w cenie \$35 od osoby

*W sprawie rezerwacji biletów prosimy dzwonić do
Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999,
Pani Zofii Koszyłko tel. 1-773-386-0842,
Pana Stanisława Pępek tel. 1-773-266-1333*

Zapraszamy!

Przykazania kościelne

Przykazania kościelne to nauka Kościoła, która określa szczegółowe, minimalne zobowiązania każdego katolika. Mają one na celu przybliżanie człowieka do Boga i rozwój wspólnoty Kościoła. Nie należy ich rozumieć jako nowych przykazań, są one ściśle związane z Dekalogiem i dostosowane do aktualnych potrzeb katolików.

Przykazania kościelne są ściśle związane z przykazaniami Bożymi. Określają one minimalne wymagania, do których zobowiązany jest każdy katolik. Dzięki nim dokładnie wiemy, w jaki sposób mamy postępować.

Pięć Przykazań Kościelnych

(Katechizm Kościoła Katolickiego #2041-3)

1. W niedzielę i święta nakazane uczestniczyć we Mszy świętej i powstrzymać się od prac niekoniecznych.
2. Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.
3. Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym, przyjąć Komunię świętą.
4. Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w czasie Wielkiego Postu powstrzymać się od udziału w zabawach.
5. Troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła.

Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

Zapraszamy młodzież od 7 kl.
na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdy czwartek** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbal 773-842-4999.



Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w przyszłą niedzielę, **16-go kwietnia**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



**Proszę podpisać petycję o uchylenie WEP
PASI apeluje do Polaków**

Klauzura WEP uchwalona przez Kongres USA jest krzywdzącą dla odbiorców dwóch emerytor. Zmniejsza ona amerykańską emeryturę osobie, która pobiera emeryturę polską. PASI wystosowała petycję do Kongresu USA o wyeliminowanie WEP. Petycję musi poprzeć przynajmniej 500,000 osób. Dlatego zbieramy podpisy obywateli amerykańskich pod naszą petycją. Poproście znajomych, członków rodzin do podpisania petycji. Prosimy wejść na internecie na stronę:

<https://www.change.org/StopUnjustWep>

i podpisz petycję.

Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na nr tel. 773-284-0818.

**Dziękujemy rodzinie Szczechowicz i Borzęcki za
uroczyste przygotowanie Niedzieli Palmowej!**



PRZEZ POPULARNE ŻĄDANIE!

Towarzystwo Najśw. Imienia Jezus przy
naszej parafii Św. Faustyny Kowalskiej
zaprasza na swój

TURNIEJ POKEROWY

tzw. "Poker Tournament" w

**SOBOTĘ, 15 KWIETNIA, 2023
w Sali "WARD HALL"**

5157 S. McVICKER AVE., CHICAGO, IL 60638

**DRZWI OTWIERAJĄ SIĘ O 6:30 PM
TURNIEJ ROZPOCZYNA SIĘ
O GODZINIE 7:30 PM**

Zagra tylko 49 graczy

SKONTAKTUJ SIĘ Z

**P. ZENONEM
SOKOŁOWSKIM
1-312-401-9447
aby zarezerwować
swoje miejsce!**

CMENTARZE KATOLICKIE
Archidiecezji Chicago



WIOSENNO-LETNIE GODZINY CMENTARZA
1-go marca - 15-go października

GODZINY ODWIEDZANIA GROBÓW

8:00 am - 7:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY ODWIEDZANIA MAUZOLEUM

9:00 am - 6:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY BIURA

Poniedziałek - Piątek, 8:30 am - 4:00 pm

Sobota, 9:00 am - 1:00 pm

Niedziela, Nieczynne



Dekoracje wiosenno-letnie można umieszczać od 1-go kwietnia

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckj, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, I thank you for bringing Jesus back to life.

Mission for the Week

Bake Resurrection Cookies with your family tonight. You can find the recipe online at <https://www.catholicicing.com/how-to-make-easter-story-cookies-with-a-printable-recipe/>

Sharing the Gospel

It was very early in the morning on Sunday. The tomb stone was rolled away. Jesus was gone. All that was left inside were the strips of linen cloth. When John and Peter saw it, they were amazed. They did not understand all the promises the prophets wrote about Jesus yet. However, they knew he was alive. He had risen from the dead!

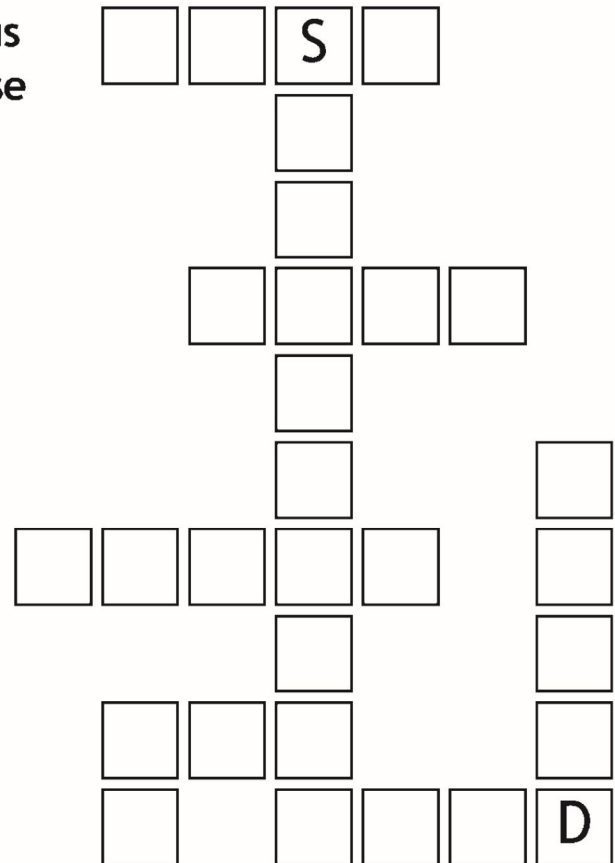
Now color the picture!



Fit this Gospel message into the empty squares:

The Scriptures

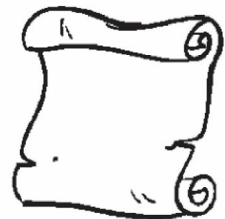
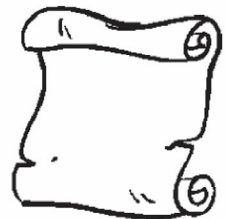
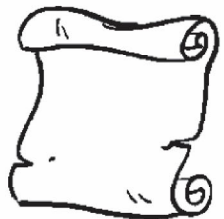
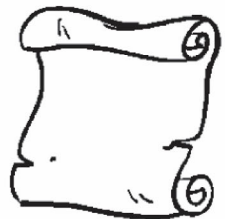
said Jesus
would rise
to life.





PUZZLE

Circle the group in each row that has **more**.
Then color in all the pictures.



MISSION

I will tell someone that Jesus is alive.

EASTER



EASTER

